

Zmluva o spracúvaní osobných údajov

uzatvorená podľa ustanovení § 8 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

medzi:

Prevádzkovateľ:

sídlo:

zastúpený:

IČO:

DIČ:

(ďalej len „Prevádzkovateľ“)

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava

JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor

00603481

2020372596

a

Sprostredkovateľ:

sídlo:

zastúpený:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Zapísaný

Inštitút bezpečnosti práce, s.r.o.

J. Stanislava 1, 841 05 Bratislava

Ing. Milan Frančovič, konateľ

35859857

2020226846

SK2020226846

v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava, 1

odd. Sro, vložka č.29036/B

(ďalej len „Sprostredkovateľ“)

(Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ ďalej spolu len ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivito ako „Zmluvná strana“).

Čl. I

Úvodné ustanovenia a predmet zmluvy

- 1.1 Sprostredkovateľ poskytuje pre prevádzkovateľa činnosť/služby: zabezpečenie školenia na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci v zmysle zák. č. 124/2006 Z. z. a ostatných súvisiacich právnych predpisov a zabezpečenie školenia na úseku ochrany pred požiarmi v zmysle zák. č. 314/2001 Z. z. a ostatných súvisiacich právnych predpisov e-learningovou formou na základe Rámcovej dohody č. MAGTS1700159 zo dňa 07.08.2017.
- 1.2 Predmetom tejto Zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb Sprostredkovateľom v mene Prevádzkovateľa a poverenie Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom spracúvaním osobných údajov, ktoré prevádzkovateľ spracúva vo svojom informačnom systéme, a to za podmienok a v rozsahu a na účel dohodnutom v tejto Zmluve.

Čl. II

Poverenie na spracúvanie osobných údajov

- 2.1 Prevádzkovateľ touto Zmluvou poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov na účel plnenie povinností zamestnávateľa súvisiacich s pracovným pomerom alebo obdobným vzťahom vrátane predzmluvných vzťahov a to najmä: zabezpečenie BOZP

a OPP školenia e-learningovou formou zamestnancom, resp. iným osobám, ktoré vykonávajú pre prevádzkovateľa dohodnutú prácu na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru; sprostredkovateľ vykonáva spracúvanie osobných údajov prostredníctvom automatizovaných prostriedkov spracúvania, tak aby bol naplnený účel záväzkového vzťahu medzi Sprostredkovateľom a Prevádzkovateľom podľa bodu 1.1.

- 2.2 **Názov informačného systému**, z ktorého Prevádzkovateľ poskytuje osobné údaje Sprostredkovateľovi: IS Personálna a mzdová agenda
- 2.3 **Deň, od ktorého je Sprostredkovateľ oprávnený spracúvať Osobné údaje v mene prevádzkovateľa**: deň podpisu Rámcovej dohody uvedenej v bode 1.1.
- 2.4 **Osobné údaje**, ktoré sa budú na základe tejto Zmluvy spracúvať: titul, meno, priezvisko, pracovné zaradenie, osobné číslo zamestnanca, pracovný email
- 2.5 **Dotknutými osobami** v zmysle tejto Zmluvy sú: zamestnanci, resp. osoby, ktoré vykonávajú pre Prevádzkovateľa dohodnutú prácu na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru.

Čl. III

Podmienky spracúvania a zoznam povolených operácií

- 3.1 Sprostredkovateľ bude na základe tejto Zmluvy vykonávať s osobnými údajmi iba operácie potrebné na splnenie účelu tejto Zmluvy a to ich: zaznamenávanie, usporadúvanie, prepracúvanie alebo zmenu, vyhľadávanie, uchovávanie, likvidáciu.
- 3.2 Sprostredkovateľ sa zaväzuje nevyžívať a nezdržovať osobné údaje získané od Prevádzkovateľa na iné resp. rozdielne účely.
- 3.3 Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje poskytnuté Prevádzkovateľom v súlade s právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na spracúvanie osobných údajov a bezpečnosť spracúvaných osobných údajov, najmä zákon o ochrane osobných údajov vrátane jeho vykonávacích predpisov.
- 3.4 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať len tie osobné údaje, ktoré zodpovedajú účelu tejto Zmluvy, pričom má povinnosť, okrem iného:
 - a) spracúvať osobné údaje len na určené účely;
 - b) spracúvať len také osobné údaje, ktoré rozsahom a obsahom zodpovedajú určenému účelu a sú nevyhnutné pre jeho dosiahnutie;
 - c) udržiavať osobné údaje získané na rozdielne účely oddelene a zabezpečiť, aby osobné údaje boli spracúvané iba spôsobom, ktorý zodpovedá účelu, pre ktorý boli zhromaždené;
 - d) spracúvať iba správne, kompletne a aktuálne osobné údaje vo vzťahu k účelu ich spracúvania a naložiť s nesprávnymi a nekompletnými údajmi v súlade so Zákonom;
 - e) spracúvať osobné údaje v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý nie je v rozpore so Zákonom, ani inými právnymi predpismi a ani ich neobchádza.

- 3.5 Sprostredkovateľ sa zaväzuje spracúvané osobné údaje nepoužiť v rozpore s oprávnenými záujmami dotknutých osôb, neohrozovať ani nepoškodzovať ich práva a právom chránené záujmy a svojím konaním nebude neoprávnene zasahovať do práva na ochranu ich osobnosti a súkromia.
- 3.6 Osobné údaje dotknutých osôb budú Sprostredkovateľom spracúvané výlučne po dobu trvania tejto Zmluvy, resp. po čas nevyhnutne potrebný na dosiahnutie účelu spracúvania, pričom bezodkladne po dosiahnutí účelu spracúvania osobných údajov je Sprostredkovateľ povinný zabezpečiť likvidáciu osobných údajov dotknutých osôb v súlade so Zákomom o ochrane osobných údajov. Prevádzkovateľ je oprávnený žiadať od Sprostredkovateľa potvrdenie o zlikvidovaní osobných údajov, a Sprostredkovateľ je povinný takejto požiadavke bezodkladne vyhovieť. Ustanoveniami tohto bodu nie sú dotknuté ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov ukladajúcich Sprostredkovateľovi povinnosti archivácie.
- 3.7 Sprostredkovateľ sa zaväzuje rešpektovať právo dotknutej osoby na informácie súvisiace so spracúvaním jej osobných údajov v informačnom systéme, pokiaľ si ho písomne uplatní. Sprostredkovateľ zodpovedá v plnom rozsahu za dodržiavanie Zákona pri získavaní osobných údajov dotknutých osôb vrátane ustanovení § 8 ods. 6, § 15 až 18 a § 28 až 32 Zákona a je povinný informovať dotknutú osobu v zmysle Zákona o tom, že spracúva jej osobné údaje v mene prevádzkovateľa a to v rozsahu identifikačných údajov podľa § 8 ods. 4 zákona o ochrane osobných údajov.

Bezpečnosť spracúvania Osobných údajov

- 3.8 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere Sprostredkovateľa dbal na odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť Sprostredkovateľa a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov dotknutých osôb technickými, organizačnými a personálnymi opatreniami, zodpovedajúcimi spôsobu spracúvania osobných údajov, pričom bral do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernoscť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť informačného systému. Sprostredkovateľ je povinný chrániť osobné údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pre akýmikoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania (ďalej len „**Porušenie bezpečnosti dát**“). Na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracovania osobných údajov v informačnom systéme a to formou a za podmienok stanovených Zákomom. Sprostredkovateľ berie do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernoscť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť informačného systému.
- 3.9 V prípade porušenia bezpečnosti dát je Sprostredkovateľ povinný prijať primerané nápravné opatrenia ihneď, ako je to možné. Okrem toho Sprostredkovateľ bezodkladne poskytne Prevádzkovateľovi všetky relevantné informácie, o ktoré ho Prevádzkovateľ v súvislosti s Porušením bezpečnosti dát požiada. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi všetku potrebnú súčinnosť za účelom odstránenia následkov Porušenia bezpečnosti dát.

Zákaz zverejňovať a povinnosť zachovania mlčanlivosti

- 3.10 Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch získaných od Prevádzkovateľa s ktorými príde do styku; tie nesmie využiť ani pre svoju potrebu, ani ich nesmie zverejniť a nikomu poskytnúť ani sprístupniť bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prevádzkovateľa, okrem prípadov, ak poskytnutie a/alebo sprístupnenie je nevyhnutné na zabezpečenie spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy alebo povinnosť poskytnutia a/alebo sprístupnenia Osobných údajov vyplýva z osobitných právnych predpisov alebo na základe rozhodnutia orgánu verejnej moci. Túto mlčanlivosť zaväzuje zachovávať aj po skončení poverenia. Sprostredkovateľ je povinný viesť evidenciu o akomkoľvek vykonanom sprístupnení a/alebo poskytnutí osobných údajov podľa predchádzajúcej vety, a to po celú dobu trvania tejto Zmluvy.
- 3.11 Sprostredkovateľ sa zaväzuje umožniť prístup k získaným údajom od Prevádzkovateľa len oprávneným osobám (zamestnancom, zástupcom alebo inej osobe, ktorá pracuje v mene Sprostredkovateľa alebo na základe jeho pokynov alebo pod jeho dohľadom), a iba v rozsahu nevyhnutnom na zabezpečenie spracúvania osobných údajov. Sprostredkovateľ je povinný poučiť oprávnené osoby, ktoré majú prístup k osobným údajom, o ich právach a povinnostiach pri ochrane osobných údajov vyplývajúcich z predpisov, ako aj o zodpovednosti v prípade ich porušenia, vrátane povinnosti zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch Prevádzkovateľa podľa Zákona o ochrane osobných údajov a pravidiel bezpečnosti spracúvania osobných údajov. Sprostredkovateľ zodpovedá za dodržiavanie mlčanlivosti podľa tejto Zmluvy zo strany oprávnených osôb.

Subdodávatelia

- 3.12 Sprostredkovateľ vykonáva spracúvanie osobných údajov prevádzkovateľa osobne. Prevádzkovateľ nesúhlasí, aby sprostredkovateľ spracúval jeho osobné údaje prostredníctvom inej osoby resp. subdodávateľov v zmysle § 8 ods. 5 Zákona.
- 3.13 Sprostredkovateľ môže poveriť spracúvaním osobných údajov pre Prevádzkovateľa tretie osoby resp. subdodávateľov v zmysle § 8 ods. 5 Zákona o ochrane osobných údajov na základe písomnej zmluvy len na základe vopred udeleného písomného súhlasu Prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ za spracúvanie osobných údajov prostredníctvom subdodávateľa zodpovedá tak, akoby spracúval osobné údaje sám. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, že subdodávatelia budú zmluvne viazaní dodržiavať rovnaké povinnosti týkajúce sa spracúvania Osobných údajov, aké je Sprostredkovateľ povinný dodržiavať podľa tejto zmluvy.

Cezhraničný prenos

- 3.13 Sprostredkovateľ nesmie previesť osobné údaje do tretích krajín bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa.

Čl. IV Trvanie zmluvy

- 4.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, do doby trvania zmluvného vzťahu medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom podľa bodu 1.1.
- 4.2 Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne po zániku tejto Zmluvy vrátiť Prevádzkovateľovi všetky dokumenty obsahujúce Osobné údaje, ktoré Sprostredkovateľ poskytol a ktoré na základe výslovného požiadania Prevádzkovateľa mu majú byť vrátené.

Čl. V
Záverečné ustanovenia

- 5.1 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
- 5.2 Ak niektoré z ustanovení Zmluvy bude z akéhokoľvek dôvodu považované za neplatné alebo nevykonateľné, budú tieto neplatné alebo nevykonateľné ustanovenia považované za oddelené od zvyšných ustanovení, ktoré ostanú medzi Zmluvnými stranami v platnosti.
- 5.3 Zmluvné strany prehlasujú, že túto Zmluvu riadne prečítali, že táto Zmluva nebola dojednaná v tiesni a ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s jej obsahom ju potvrdzujú svojím podpisom.
- 5.4 Túto Zmluvu možno meniť iba písomnou formou a po dohode oboch zmluvných strán písomnými dodatkami k tejto Zmluve.
- 5.5 Práva a povinnosti výslovne neupravené Zmluvou sa riadia ustanoveniami Zákona o ochrane osobných údajov, zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a subsidiárne ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, ako aj ostaných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 5.6 Zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, z ktorých tri rovnopisy dostane Poskytovateľ a jeden rovnopis dostane Sprostredkovateľ.

V Bratislave, dňa V Bratislave, dňa

Za Prevádzkovateľa:

v.r.
JUDr. Ivo Nesrovnal
primátor

Za Sprostredkovateľa:

v.r.
Ing. Milan Fančovi
konateľ